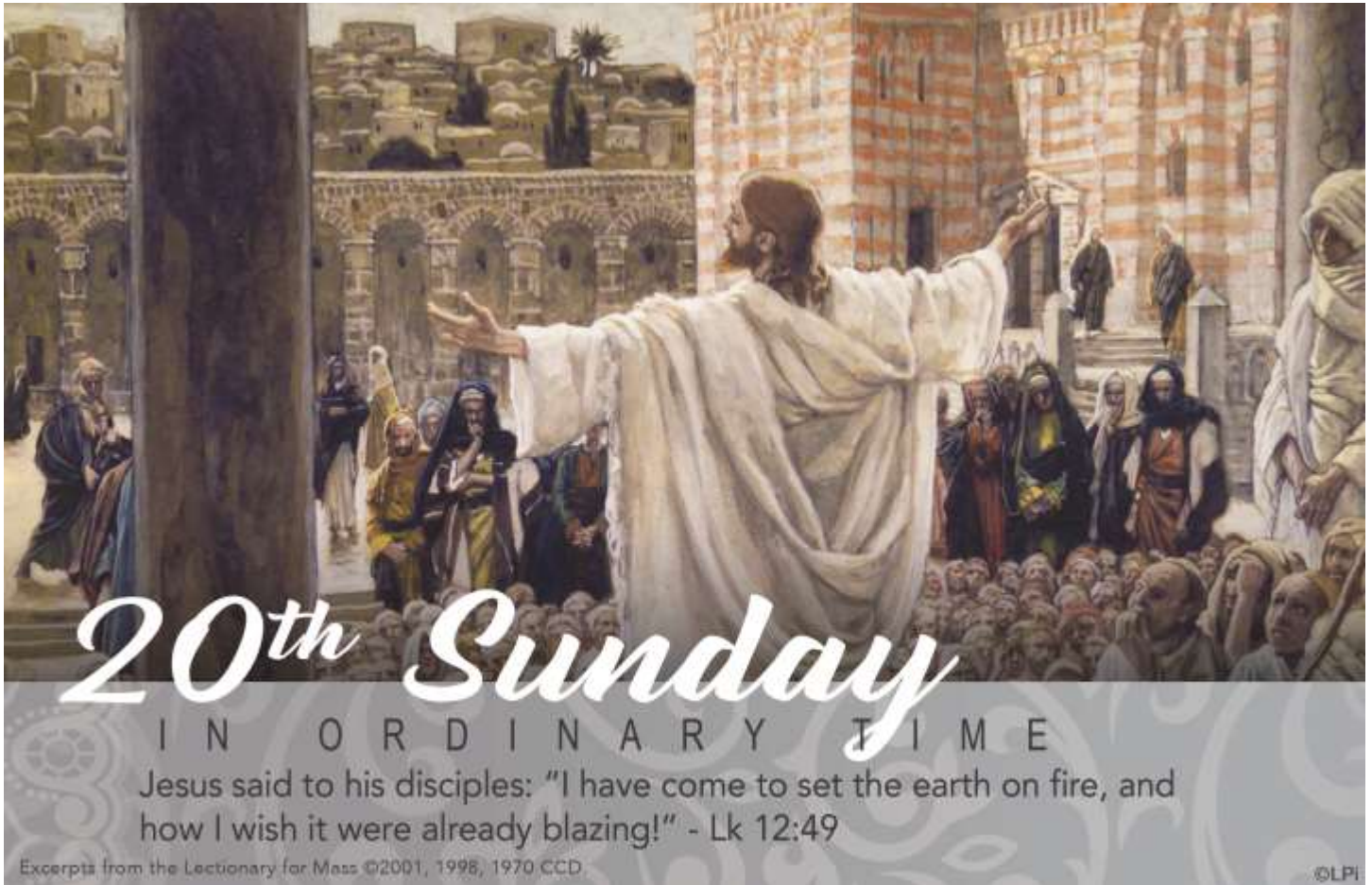




# SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue | Stanton, CA 90680 | (714) 893-2766 | [www.stpolycarp.org](http://www.stpolycarp.org)



## CLERGY

### **PASTOR**

Rev. Viet Peter Ho

### **PAROCHIAL VICAR**

Rev. Nicolas T. Nguyen  
Rev. Luis Segura

### **DEACONS**

Dcn. Ramiro Lopez  
Dcn. Larry Leone  
Dcn. Davis Tri Do

## SUPPORT STAFF

### **BUSINESS MANAGER**

Tom H. Ma  
(714) 893-2766

### **FAITH FORMATION PROGRAM (ENGLISH/SPANISH)**

Sister Jessica Corral  
(714) 892-3158

### **DIRECTOR OF FAITH FORMATION (VIETNAMESE)**

Sister Mary Anne  
Thiên Hương Nguyễn  
(714) 414-7437

### **CONFIRMATION PROGRAM**

Sister Teresa Thu Hồng Đào  
(714) 890-5200

### **MUSIC DIRECTOR**

Kara Ford

## WEEKEND MASSES

### **Saturday**

5:00 PM English  
7:00 PM Vietnamese

### **Sunday**

7:30 AM English  
9:00 AM Spanish  
11:00 AM English  
1:00 PM Spanish  
4:00 PM Vietnamese  
6:00 PM Spanish

### WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)  
8:30 AM English (Mon-Sat)  
6:30 PM Spanish (Mon only)

## EUCCHARISTIC ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Friday)  
3:30 PM - 4:30 PM (Saturday)

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)  
9:00 AM (Friday)  
3:30 PM (Saturday)

### OFFICE HOURS

*Monday-Friday*  
9:30 AM - 12:00 PM  
1:30 PM - 5:30 PM  
*Sunday*  
8:30 AM - 12:30 PM  
1:30 PM - 3:30 PM

[info@stpolycarp.org](mailto:info@stpolycarp.org)

[BULLETIN: editor@stpolycarp.org](mailto:editor@stpolycarp.org)

### MISSION STATEMENT

*We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.*

**AUGUST 14, 2022**

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/  
XIN Ý LỄ CẦU NGUYÊN**

**Saturday, August 13, 2022**

5:00 PM Anna†; Parishioners of St. Polycarp  
7:00 PM Joseph Huy Dang†

**Sunday, August 14, 2022**

7:30 AM Special Family Intention of Toan Huang  
9:00 AM Maria de la Cruz Vergara†  
11:00 AM Anna† & Joseph  
1:00 PM Carmen Ramirez† & Jose Portillo  
4:00 PM Dominic Vu† & Van But; Collective Mass Intentions  
6:00 PM Deceased members of the Juan Vasquez family† & All Souls; Collective Mass Intentions

**Monday, August 15, 2022**

6:30 AM Parishioners of St. Polycarp  
8:30 AM All Souls†  
3:30 PM Tere & Sean Shiraziford  
5:00 PM  
6:30 PM Joey Perez III†  
8:00 PM

**Tuesday, August 16, 2022**

6:30 AM All Parishioners  
8:30 AM Joseph Thanh†

**Wednesday, August 17, 2022**

6:30 AM All Souls  
8:30 AM Nguyen Quang Trung†

**Thursday, August 18, 2022**

6:30 AM Aurea & Aurora Mercado  
8:30 AM Joseph†

**Friday, August 19, 2022**

6:30 AM Parishioners of St. Polycarp  
8:30 AM John the Baptist† & John Maria  
6:30 PM Ancestors & All Souls†

**Saturday, August 20, 2022**

8:30 AM Special Family Intention



**READINGS FOR THE WEEK**

**Sunday:** Jer 38:4-6, 8-10/Ps 40:2, 3, 4, 18 [14b]/  
Heb 12:1-4/Lk 12:49-53  
**Monday:** Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/Ps 45:10, 11,  
12, 16/1 Cor 15:20-27/Lk 1:39-56  
**Tuesday:** Ez 28:1-10/Dt 32:26-27ab, 27cd-28, 30,  
35cd-36ab/Mt 19:23-30  
**Wednesday:** Ez 34:1-11/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Mt 20:1-16  
**Thursday:** Ez 36:23-28/Ps 51:12-13, 14-15, 18-19/  
Mt 22:1-14  
**Friday:** Ez 37:1-14/Ps 107:2-3, 4-5, 6-7, 8-9/  
Mt 22:34-40  
**Saturday:** Ez 43:1-7ab/Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14/  
Mt 23:1-12  
**Sunday:** Is 66:18-21/Ps 117:1, 2/Heb 12:5-7, 11-13/  
Lk 13:22-30



Aug 6/7 Masses	\$ 14,165.50
Aug 6/7 online giving	\$ 3,877.00
<b>Total collection:</b>	<b>\$ 18,042.50</b>
<b>Budget:</b>	<b>\$ 18,500.00</b>

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!  
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người

**PSA 2022 UPDATE REPORT** **UPDATE**  
**PASTORAL SERVICE APPEAL**

**PSA 2022 GOAL: \$98,000.00**

**PLEDGES AMOUNT: \$198,702.00 (69%+)**  
**PAID TO DATE AMOUNT: \$166,037.00 (85%)**  
**# OF FAMILIES PLEDGES: 489**  
**\*EXPECTED FOR OUR PSA 2002 REBATE: \$68,037.00**

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION IN OUR 2022 PASTORAL SERVICE APPEAL (PSA)  
[WWW.RCBO.ORG/PSA](http://WWW.RCBO.ORG/PSA)

### Las lecturas de la semana del 14 de agosto de 2022

**Domingo:** Jr 38, 4-6. 8-10/Sal 39, 2. 3. 4. 18 [14]/  
Heb 12, 1-4/Lc 12, 49-53

**Lunes:** Ap 11, 19; 12, 1-6. 10/Sal 44, 10. 11. 12. 16/  
1 Co 15, 20-27/Lc 1, 39-56

**Martes:** Ez 28, 1-10/Dt 32, 26-27. 27-28. 30. 35-36/  
Mt 19, 23-30

**Miércoles:** Ez 34, 1-11/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6/Mt 20, 1-16

**Jueves:** Ez 36, 23-28/Sal 50, 12-13. 14-15. 18-19/  
Mt 22, 1-14

**Viernes:** Ez 37, 1-14/Sal 106, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9/  
Mt 22, 34-40

**Sábado:** Ez 43, 1-7/Sal 84, 9 y 10. 11-12. 13-14/  
Mt 23, 1-12

**Domingo:** Is 66, 18-21/Sal 116, 1. 2/Heb 12, 5-7. 11-13/  
Lc 13, 22-30

### Las conmemoraciones de la semana del 14 de agosto de 2022

**Domingo:** 20º Domingo del Tiempo Ordinario;  
San Maximiliano Kolbe, sacerdote y mártir

**Lunes:** La Asunción de la Santísima Virgen María

**Martes:** San Esteban de Hungría

**Viernes:** San Juan Eudes, sacerdote

**Sábado:** San Bernardo, abad y doctor de la Iglesia

**Domingo:** 21er Domingo del Tiempo Ordinario;  
San Pío X, papa

### VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

Hay una “gran nube de testigos” que se encuentra en los santos oficiales de la iglesia y en la gente común que conocemos todos los días. Son inspiraciones llenas de fe que, con su ejemplo, nos ayudan a perseverar en nuestra fe. Viviendo en un mar de conflicto, cambio, desafío y confusión, es fácil cansarse y agotarse. Con tantas cosas compitiendo por nuestra atención, es un desafío mantener nuestros ojos fijos en Jesús y el Reino de Dios. Tenemos que seguir corriendo la carrera y seguir proclamando la Buena Nueva. Este mensaje no siempre es bienvenido. Puede causar división, desafiar las mentalidades aceptadas, molestar a la gente y hacer que algunas personas se pongan a la defensiva. Los caminos de Dios no siempre son nuestros caminos. Aunque muchas veces rechazado por el mundo, el mensaje de Dios en Jesucristo debe continuar siendo predicado. Podemos confiar en los ejemplos de fe que tenemos ante nosotros y a nuestro alrededor y no desanimarnos. Así como Jesús soportó las voces de la oposición, nosotros también podemos.

### MEDITACIÓN EVANGÉLICO - ALENTAR ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA 14 de agosto de 2022

#### 20º Domingo del Tiempo Ordinario

El fuego de Dios divide y manda sus chispas en diferentes direcciones. Conflictos y diferentes opiniones surgen entre sus fieles cuando es rechazado ese fuego. De ahí, precisamente, emergen los santos mártires que mueren dando su vida por el Evangelio. Hombres y mujeres, encendidos por el amor, dan su testimonio de vida siendo testigos fieles en momentos de dificultad. ¿Has vivido algún momento de esos en tu vida cotidiana? ¿Has defendido los valores del Evangelio? ¿De hecho, cómo te fue?

Jesús no admite personas a medias tintas, o estas a favor del Reino de amor, paz, y justicia o estás contra él. La compasión y la caridad de Dios se oponen al egoísmo que muchas veces se alberga en el corazón humano. La primera lectura nos describe la sordera del pueblo contra el profeta Jeremías: *“Entonces se apoderaron de Jeremías y lo echaron al pozo... En el pozo no había agua, sino puro fango. Y Jeremías se hundió en el fango”* (Jeremías 38,6). Para defender la justicia y armarnos de valor, el Papa Francisco en su catequesis nos enseña lo siguiente: *“El fuego del amor, encendido por Cristo en el mundo por medio del Espíritu Santo, es un fuego sin límites, es un fuego universal. Esto se vio desde los primeros tiempos del cristianismo: el testimonio del Evangelio se propagó como un incendio benéfico superando toda división entre individuos, categorías sociales, pueblos y naciones”*. Ese fuego está en nosotros desde el Bautismo.

©LPi



### Thông Báo

- Cộng đoàn sẽ có buổi picnic vào Chúa Nhật ngày 21 tháng 8, 2022 tại Twila Reid Park, từ 8 giờ sáng đến 3 giờ 30 chiều. Sẽ có thánh lễ lúc 9:30 sáng và nhiều trò chơi vui nhộn cũng như các cuộc tranh tài thể thao. Ăn trưa miễn phí. Kính mời cộng đoàn dân Chúa tham dự đông đủ.
- Giáo xứ đang bán vé số (raffle tickets) và sẽ xổ vào ngày cuối cùng của ba ngày hội chợ. Mỗi vé \$2, nếu mua một xấp 11 vé, \$20/xấp. Xin cộng đoàn dân Chúa mua ủng hộ sau các thánh lễ cuối tuần từ đây cho đến ngày hội chợ.
- Để chuẩn bị thức ăn cho ngày picnic, cộng đoàn cần nhiều người thiện nguyện viên giúp đỡ. Xin đến khu nhà bếp phía khu trường học vào ngày giờ như sau: Thứ Sáu và thứ Bảy, ngày 19 và 20 tháng 8, từ 9 giờ sáng cho đến khi xong việc. Xin chân thành cảm ơn.
- Đoàn TNTT, Chương trình Giáo Lý song ngữ, và trường Việt Ngữ đang cho ghi danh cho năm học mới vào các cuối tuần: Sat August 6, Sun August 7, Sun August 21, và Sat September 3. Mọi chi tiết, xin liên lạc:  
TNTT: Trường Troy 714-489-1144.  
Việt Ngữ: Cô Linh, Hiệu Trưởng 714-856-5288  
Giáo Lý: Sr. Mary Anne Thiên Hương 714-414-7437

### Vườn Cầu Nguyện - Tháng 8

#### Ý Cầu Nguyện Của Đức Thánh Cha Cầu cho những hoạt động kinh doanh nhỏ lẻ

Chúng ta cầu nguyện cho những hoạt động kinh doanh vừa và nhỏ;  
giữa con không hoàng kinh tế và xã hội, xin cho họ tìm ra những cách thức để tiếp tục hoạt động và phục vụ cộng đồng của họ.

#### Ý Cầu Nguyện trong tuần

Lạy Chúa, Chúa muốn chúng con trưởng thành như những con người tự do thật sự, vì thế, Chúa ẩn mình mặc dù vẫn hiện diện bên chúng con. Xin cho chúng con luôn trung tín và sẵn sàng theo tinh thần của Chúa.

### Rửa Tội Trẻ Em

Quý vị muốn xin rửa tội cho con em mình, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

(714) 893-2766 | email: [info@stpolycarp.org](mailto:info@stpolycarp.org)

### Phân Ưu

Cộng đoàn được tin Ông **GIUSE VŨ QUỐC DÂN** là anh ruột của Nữ Tu Mary Clare Hồng Mai Vũ, thuộc Dòng Trinh Vương Thương Xót, Giáo Phận Lincoln, Nebraska, đã tạ thế ngày 28 tháng 7 năm 2022 tại bệnh

viện Huntington Beach Hospital tiểu bang California, Hoa Kỳ, hưởng thọ 70 tuổi.

Thay mặt BTV, xin gửi lời phân ưu đến soeur Mary và tăng quyền. Nguyên xin linh hồn **Ông GIUSE** sớm hưởng Nhan Thánh Chúa

### Cùng Nhau Học Giáo Lý

Hỏi: Chúa Giêsu dạy chúng ta cầu nguyện như thế nào?

Thưa: Chúa Giêsu dạy chúng ta cầu nguyện không những với lời kinh Lạy Cha, nhưng còn dạy chúng ta cầu nguyện ngay cả lúc Người cầu nguyện. Với cách thức này, Người cho chúng ta thấy, bên cạnh nội dung của lời cầu nguyện, còn có những thái độ cần thiết cho việc cầu nguyện đích thực: tâm hồn thanh sạch đang tìm kiếm Nước Trời và sẵn sàng tha thứ cho kẻ thù của mình; sự tin tưởng mạnh mẽ, đẩy tình con thảo, vượt quá những gì chúng ta có thể cảm nghiệm và thấu hiểu; sự tỉnh thức giúp người môn đệ tránh được cơn cám dỗ.

### Mỗi Tuần Một Vị Thánh

#### Thánh Lôrensô (thế kỷ thứ ba)

Thánh Lôrensô là một trong bảy nô bộc (phó tế) của giáo hội chịu trách nhiệm giúp đỡ người nghèo túng và ngài được giao cho trách nhiệm "quản lý tài sản của giáo hội". Khi sự cấm đạo dưới thời hoàng đế Valerian bùng nổ, Thánh Giáo Hoàng Sixtus bị kết án tử hình cùng với sáu phó tế khác. Khi đức giáo hoàng bị điệu ra pháp trường, Lôrensô đi theo khóc lóc nức nở, ngài hỏi, "Cha ơi, cha đi đâu mà không cho nô bộc này theo?" Đức giáo hoàng trả lời, "Con ơi, ta không bỏ con đâu. Trong ba ngày nữa, con sẽ theo ta." Nghe thấy thế, Lôrensô thật vui mừng, ngài về phân phát hết tiền của trong kho cho người nghèo, và còn bán cả các phẩm phục đắt tiền để có thêm của cải mà phân phát.

Quan Tổng Trấn Rôma, một người tham lam, nghĩ rằng Giáo Hội có giấu giếm nhiều của cải. Do đó, ông ra lệnh cho Lôrensô phải đem hết tài sản của Giáo Hội cho ông. Vị thánh trả lời, xin cho ba ngày. Thế là ngài đi khắp thành phố, quy tụ mọi người nghèo khổ, đau yếu được Giáo Hội giúp đỡ. Khi trình diện họ trước mặt quan, ngài nói: "Đây là tài sản của Giáo Hội!"

Giận điên người, quan tổng trấn xử phạt Lôrensô phải chết cách thể thảm và chết dần mòn. Vị thánh bị cột trên một vỉ sắt lớn với lửa riu riu để từ từ thiêu đốt da thịt của ngài, nhưng thánh nhân đang bùng cháy với tình yêu Thiên Chúa nên hầu như ngài không cảm thấy gì. Thật vậy, Thiên Chúa còn ban cho ngài sức mạnh đến độ có thể đùa bỡn. Ngài nói với quan tòa, "Lật tôi đi chứ. Phía bên này chín rồi!" Và trước khi trút hơi thở cuối cùng, ngài nói, "Bây giờ thì đã chín hết rồi." Sau đó ngài cầu xin cho thành phố Rôma được trở lại với Đức Kitô và cho Đức Tin Công Giáo được lan tràn khắp thế giới. Và ngài tiến lên lãnh nhận triều thiên từ đạo.



## 2022 ST. POLYCARP FAMILY FESTIVAL



### WE NEED YOUR HELP!!!

- 1) **VOLUNTEER DURING THE EVENT** - IF YOU ARE INTERESTED, PLEASE EMAIL [FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM](mailto:FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM) WITH YOUR AVAILABILITY.
- 2) **DONATE ITEMS** - WE NEED CANNED SODA, 16.9 OZ BOTTLES OF WATER, 10" PAPER PLATES, NAPKINS, AND FORKS/KNIVES/SPOONS. PLEASE BRING ANY DONATIONS TO THE PARISH OFFICE DURING OFFICE HOURS.
- 3) **SPONSORSHIPS** - SPONSORSHIP OPPORTUNITIES ARE STILL AVAILABLE. PLEASE USE THE FORM IN THE BULLETIN AND RETURN TO [FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM](mailto:FIESTA.POLYCARP@GMAIL.COM).

**SEPTEMBER 16, 17 & 18, 2022**  
**[WWW.STPOLYCARP.ORG](http://WWW.STPOLYCARP.ORG)**



## RICA

Si eres mayor de edad y te hace falta un sacramento, acércate para conocer el programa de RICA.

### Primera Comunión

Ya pueden registrar a sus hijos para la Primera Comunión. También ofrecemos formación en fe para los niños de 6-13 años, es una oportunidad para formar a los líderes del futuro.



Te puedes registrar después de Misa o hablar a la oficina de Formación en la Fe para mas información.

Hermana Jessica Corral  
 (714) 829-3158  
[sr.jessica.corral@stpolycarp.org](mailto:sr.jessica.corral@stpolycarp.org)

## GRIEF SUPPORT GROUP

Help and encouragement after the death of a loved one

GriefShare is a special weekly seminar and support group designed to help you rebuild your life. We know it hurts, and we want to help.

Mondays 7-8:30 pm August 22-December 5  
 OR  
 Tuesdays 10-11:30 am August 23-December 6  
 St. Thomas More Parish  
 Register at [GriefShare.org](http://GriefShare.org)



## Faith Formation is starting soon for the 2022-2023 school year. Register now!

**RCIA/RICA 714 892-3158**

Orientation—August 28th, 9am-11:30am (Español)  
 Orientation—August 28th, 11am-12:30pm (English)

### Faith Formation: 714 892-3158

Registration:

Saturday, 08/13—10am-2pm

Sunday, 08/14—after all English and Spanish Masses

Monday classes:

Orientation—August 22nd, 5pm-6:30pm

Class begins—August 29th

Saturday classes:

Orientation—August 27th, 9:15am-11am

Class begins—September 3rd

### Confirmation: 714 890-5200

Registration:

Monday, 08/22—1pm-5pm

Friday, 08/26—1pm-5pm

Saturday, 08/27—1pm-5pm

Monday, 08/29—1pm-5pm

### Confirmation 1: 714 890-5200

Orientation—August 28th, 9am-10:45am

Class begins—September 11th

### Confirmation 2: 714 890-5200

Orientation—August 28th, 12:15pm-2pm

Class begins—September 11th



## Pope's Intention - August

*Small Businesses*

We pray for small and medium sized businesses; in the midst of economic and social crisis, may they find ways to continue operating, and serving their communities.



# SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue | Stanton, CA 90680 | (714) 893-2766 | [www.stpolycarp.org](http://www.stpolycarp.org)

## SPONSORSHIP OPPORTUNITIES FOOD FESTIVAL 2022: SEPTEMBER 16, 17 AND 18, 2022

VENDOR'S BUSINESS NAME:

VENDOR'S OWNER/MANAGER NAME:

BUSINESS ADDRESS:

CONTACT NAME IF DIFFERENT FROM ABOVE:

PHONE NO.:

EMAIL:



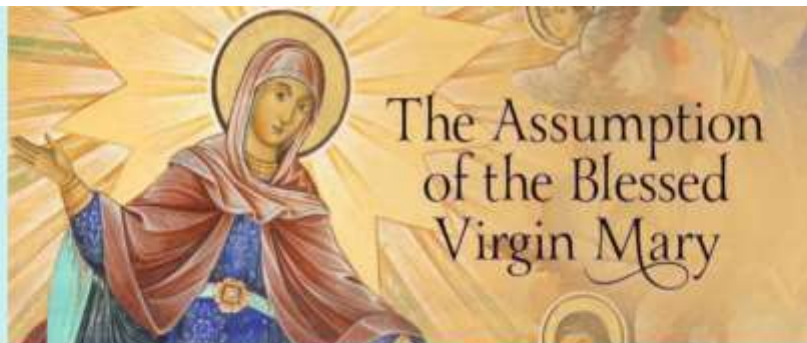
Please check the box/es for which sponsorship you are providing:

- \$500 Sponsorship - Display a 3' x 4' business banner** (you provide the banner) on our fence between the church and the school for three weekends starting Saturday, September 3, 2022, until the Food Festival weekend to advertise your business. Due to the limited spaces, this request will be accepted based on a first-come, first-served basis. Your banner must be ready and brought to the Parish Office by 12 noon on August 26, 2022.
- \$500 Booth Rental** - We will provide a 10' x 10' booth for you during the three days event. Brings your tables, chairs, and banner with you to display your merchandise.
- \$250 Sponsorship** - We will verbally recognize your business as a sponsor randomly two times each day during the event.
- Bulletin advertising/recognition.** We will print your business card in our weekly bulletin for three weeks starting the weekend of September 4, 2022, until the Food Festival weekend to advertise your business as a sponsor of our Food Fest. You must submit your business card file in jpeg format by August 19, 2022.
  - 1/4 page for \$500 (4 available)
  - 1/8 page for \$250 (16 available)

Submit this completed form along with your sponsorship donation to our parish office:  
St. Polycarp Catholic Church  
Food Festival 2022  
8100 Chapman Ave.  
Stanton, CA 90680

Thank you for your support. Contact us as [fiesta.polycarp@gmail.com](mailto:fiesta.polycarp@gmail.com) for any questions.

Sincerely,  
Tom H. Ma, Business Manager  
(714) 893-2766



***Solemnity of the Assumption of the  
Blessed Virgin Mary***

**Monday- August 15, 2022 - MASS SCHEDULE**

**6:30AM - ENGLISH / 8:30AM - ENGLISH**

**3:30PM - SPANISH / 5:00PM - VIETNAMESE**

**6:30PM - SPANISH / 8:00PM - VIETNAMESE**

**"NO CONFESSIONS" [WWW.STPOLYCARP.ORG](http://WWW.STPOLYCARP.ORG)**

**2022 ST. POLYCARP FIESTA  
SEPT 16, 17 & 18 2022 PRESENTING**

***BIG FAT STEVE BAND***



***MAX MUSIK BAND***




# SUPPORT CHANGES EVERYTHING

PREGNANT? NEED HELP? | 877-398-7734





## Reconnect with the Holy

Sunday, August 28 – Sunday, September 4, 2022  
 A Silent, 8-Day Ignatian Directed Retreat for Women  
 "Be Still and Know I am God"

Program Price: Private Room, \$745 per person, including meals  
 Shared Room, \$645 per person, including meals

RETREAT-CENTER



## Conferencia de Salud Mental

La conferencia ofrece:

1. Educación sobre la salud mental
2. Técnicas generales para ayudarse a sí mismo y a otros
3. Mejor entendimiento sobre la fe Católica y la psicología
4. Recursos de apoyo psicológico

*Esto es una presentación educativa, no para procesar alguna situación personal de salud mental.*

- Se requiere registro previo
- Se proporcionará almuerzo
- Cuidado de niños no será proporcionado



SCAN ME

**Dónde:** St. Vincent de Paul  
 8345 Talbert Ave Huntington Beach, CA 92646

**Cuando:** El 12 de Noviembre

**Horario:** 10AM-1PM

**Costo:** \$10

Escanea o haga clic el código QR para registrarte

¿Preguntas? Contacto: 714-347-9635

DAUGHTERS OF CHARITY OF ST. VINCENT DE PAUL

# Join Us!

September 30- October 2, 2022  
 In Person - Los Altos Hills, CA

## Religious Vocation Discernment Retreat!

### Is God Calling You to be a Sister?

Ask us! Stay with us!  
 Pray with us!

Come & See!  
 Get to know us!

Sr. Lisa Laguna, D.C.  
 srlaguna@doc1633.org  
 213-210-9903 \* 650-949-8890



FOR SINGLE CATHOLIC WOMEN 18-40.  
 RESERVE SPACE NOW.



# SUNDAY'S READINGS

## FIRST READING:

Then the king ordered Ebed-melech the Cushite to take three men along with him, and draw the prophet Jeremiah out of the cistern before he should die. (Jer 38:10)

## PSALM:

Lord, come to my aid! (Ps 40)

## SECOND READING:

Let us rid ourselves of every burden and sin that clings to us and persevere in running the race that lies before us while keeping our eyes fixed on Jesus. (Heb 12:1-2)

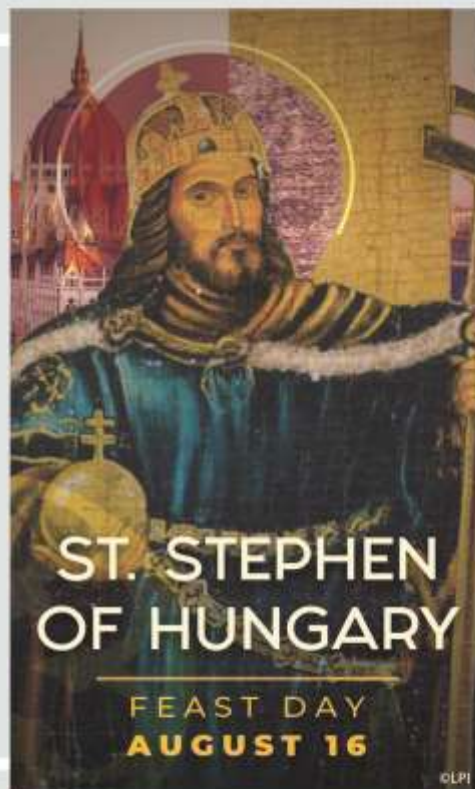
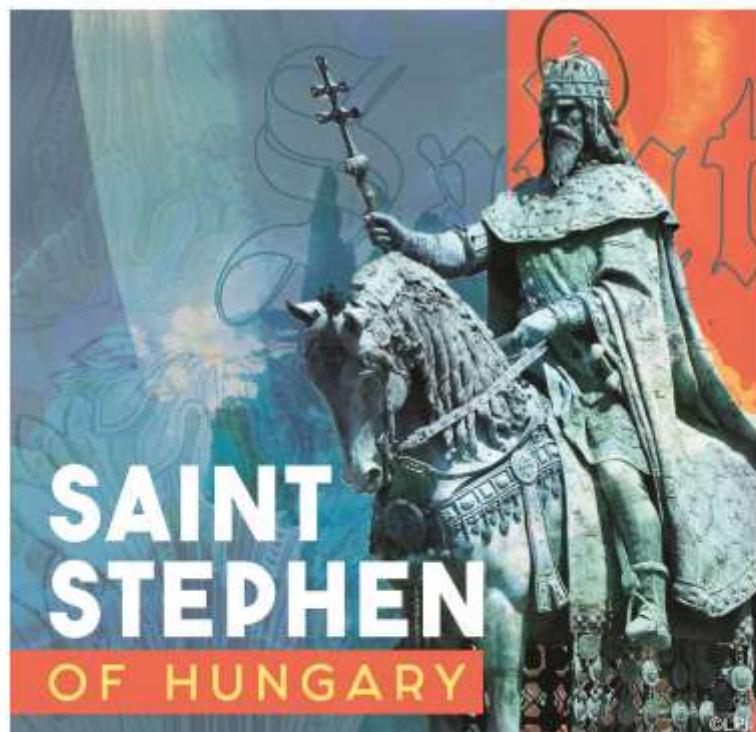
## GOSPEL:

"Do you think that I have come to establish peace on the earth? No, I tell you, but rather division." (Lk 12:51)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

## OBSERVANCES FOR THE WEEK OF AUGUST 14, 2022

- Sunday: 20th Sunday in Ordinary Time; St. Maximilian Kolbe, Priest and Martyr  
Monday: The Assumption of the Blessed Virgin Mary  
Tuesday: St. Stephen of Hungary  
Friday: St. John Eudes, Priest  
Saturday: St. Bernard, Abbot and Doctor of the Church  
Next Sunday: 21st Sunday in Ordinary Time; St. Pius X, Pope



## Saint of the Week

Born a pagan in the 10th century Saint Stephen was baptized as a boy when his father converted to Christianity. Saint Stephen married Gisela, daughter of Duke Henry II of Bavaria who would become Saint Henry II. He succeeded his father as leader and began to transform the nation into a Christian kingdom.

Pope Sylvester II proclaimed him the first king of Hungary in 1001, sending him a crown and gold processional cross. The crown, made in the Byzantine style, has become a symbol of Hungarian nationhood.

King Stephen's reign was a relatively peaceful and prosperous time. He outlawed paganism, mandated church building, and tithing for support of the parish, and commanded all to marry except clergy and religious. He founded a Benedictine monastery, and Hungary became an important place along the route to the Holy Land for many pilgrims. Unfortunately, Stephen's son and heir died in a hunting accident, causing much conflict over the succession when the saint died. Eventually the kingdom was won back for Christendom and father and son were canonized in 1083 by Pope St. Gregory VII. Saint Stephen I is now patron saint of Hungary.

## A STEWARD'S GROWING PAINS

Have you ever written a check or seen the charge on the credit card machine that had far too many zeros on it for your comfort?

The brakes finally give up on the car you were hoping to nurse through the season. The water heater dies on the coldest week of the year. A medical procedure wasn't totally covered by insurance. We've all been here in this place, being asked to part with a not-so-small sum of money for a not-so-fun reason.

It's a little easier to bear when you're forking over dollar signs for a fun vacation or even a worthy cause like your child's education. But when it's something you weren't expecting, something negative, that uneasiness in the pit of your stomach can quickly become despair.

The next time this happens to you, embrace

it. Celebrate it. Wrap your arms around it and welcome it as a growing pain.

We are often asked, in life, to give more than we wish. Our loved ones demand greater patience than we think we have. Our prayer life is stalling, and we feel God isn't holding up His end of the communication bargain. The daily grind seems to be grinding us down. We feel that uneasiness in the pit of our stomach, just as we do when we part with money we thought belonged solely to us.

That place of uncertainty propels us in life, in stewardship, in relationship. All forward motion comes from that feeling. Put out your hands and let yourself be thrust into the pit — He will stoop to take you out from the mud. Spread your arms on your cross — joy is waiting for you.

—Tracy Earl Welliver, MTS

### **My neighbor is just beginning to explore the Catholic faith but was raised agnostic. I grew up believing in God, praying, and attending Mass. How does one start from scratch as an adult to develop a relationship with God?**

Start on a personal level! How did you and your neighbor become friends? How did you begin to discuss such a personal topic as faith? Communication, spending time together, and getting to know each other are essential to forming the bonds of a relationship. Personal prayer is essential to our relationship with God. We can't be close to someone we don't know! Invite your friend to explore the stories of Jesus in the Bible. Introduce them to the lives of the saints, especially ones you think they might be interested in.

Your neighbor might also have questions about the Catholic faith that you don't know how to answer. If your friend hasn't yet enrolled in RCIA classes, invite them to Mass at your

parish. Introduce your friend to the faith formation director to make a connection. Personal support can be helpful as well, especially if few of your neighbor's current friends are practicing their faith. Connect your neighbor to other people in your parish living their faith well. The good examples of other faithful people could help your neighbor to feel welcomed and supported. Our Church is vibrant and alive!





## MAYOR DAVID JOHN SHAWVER & FAMILY

*St. Polycarp Parishioners for 52 Years*

"Serving the People of our Community"

Need Assistance?

Email: dshawverl@att.net or Call: 714-931-8863

*Consultant with Paparazzi \$500 Jewelry.*

*Letty's Boutique Of Jewels*



<https://www.facebook.com/Letty-Boutique-of-Jewels-11188946050387/>  
<https://www.paparazziaccessories.com/1073737>

Instagram: Lettysjewels  
Cell 657-263-7965



AND IT WILL BE GIVEN TO YOU

For with the measure you use, it will be measured to you.

LUKE 6:38



# Ads Wanted



We need 16 vendors to advertise on our weekly bulletin (business card size) to fulfill our 2 pages of Ads. Invite the local vendors to participate

<b>One Year - 52 issues</b>	<b>\$1,000.00</b>
<b>Half a year - 26 issues</b>	<b>\$ 600.00</b>
<b>3 months - 12 issues</b>	<b>\$ 300.00</b>

Thank You!

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH  
8100 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680  
EMAIL TO TMA@STPOLYCARP.ORG  
714 893-2766

Thank You!

# Parish/Ministry Contacts

## PARISH OFFICE

(714) 893-2766  
info@stpolycarp.org  
www.stpolycarp.org

## PASTOR

Fr. Viet Peter Ho (714) 893-2766 ext. 201

## PAROCHIAL VICARS

Fr. Nicolas Toan Nguyen (714) 893-2766 ext. 202  
Fr. Luis Segura (714) 893-2766 ext. 204

## DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez (714) 222-3697  
Dcn. Larry Leone (714) 335-0039  
Dcn. Trí Kim Đỗ (714) 260-2060

## ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager (714) 893-2766 ext. 203  
Karen, Joana, YẾN & Brianna - Front Office (714) 893-2766 ext. 200

## FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Jessica Corral, Faith Formation Programs (English/Spanish) (714) 893-2766  
Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese) (714) 414-7437  
Sr. Teresa Thu Hồng Đào, Confirmation Programs (714) 890-5200

---

## LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG VỤ

*Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ*  
Mike Tran (English) (714) 262-7924  
Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549  
Hiền Nguyễn (Vietnamese) (714) 548-1190

## Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766  
Rene Salgado (Spanish) (626) 625-6329  
Thắng Nguyễn (Vietnamese) (714) 553-6065

## Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867  
Celina Navarro (Spanish) (714) 864-4777  
Linh Đào (Vietnamese) (818) 422-3350

## Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766  
Luisa Aguilar (Spanish) (714) 597-2640  
Lành Lê (Vietnamese) (714) 837-1350

## BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Dcn. Larry Leone (English) (714) 335-0039  
Roberto Sanchez (Spanish) (714) 310-9714  
Dcn. Davis Trí Đỗ (Vietnamese) (714) 260-2060

## CAPITAL CAMPAIGN

Dcn. Larry Leone (714) 335-0039

## ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

## ENGLISH WOMEN'S COUNCIL

Pat Norton (480) 313-7283

## FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

## KNIGHTS OF COLUMBUS

John Ramirez (562) 818-6179

## LEGION OF MARY/LEGION DE MARÍA/LEGIO MARIAE

Linda Calderón (Eng/Sp) (949) 205-3893  
Tu Duong (Vn) (714) 273-7775

## PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

## HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Joel Espinoza (714) 719-9764

## DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Laura Lázaro (714) 932-7343

## ENCUENTRO MATRIMONIAL

Yazmín & Alberto Parral (714) 713-9036

## JOVENES PARA CRISTO

Ines Villegas (714) 322-4780  
Vianey Hernández (714) 472-5034

## MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Ricardo Montes (714) 760-0330  
Elvia Montes (714) 605-1735

## MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Ana L. Araujo (714) 818-4594

## QUINCEAÑERAS

Joana Aranda (714) 499-1184

## RIOS DE AGUA VIVA

Claudia Bahena (714) 229-0684

## VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đặng (714) 383-1766  
Nguyễn Hữu Phước (657) 271-7640  
Henry Hiến Mai (714) 829-0100

## VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Hương Nguyễn (714) 234-8320

## VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

## VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Peter Hồ (714) 232-0538

## VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Hồng Đỗ (714) 373-1874

## VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-5893  
Trứ Nguyễn (Sunday) (714) 468-2735

## VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trương Troy Tăng (714) 489-1144

## VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Linh Vũ (714) 856-5288

## VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

## VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

## VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3033